



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
10 October 2017  
Russian  
Original: English

Семьдесят вторая сессия

**Второй комитет**

Пункт 19(с) повестки дня

**Устойчивое развитие: снижение риска бедствий**

**Эквадор\***: проект резолюции

## Снижение риска бедствий

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 71/226 от 21 декабря 2016 года и на все предыдущие соответствующие резолюции,*

*ссылаясь также на Сендайскую декларацию<sup>1</sup> и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы<sup>2</sup>,*

*ссылаясь далее на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>3</sup>, Повестку дня на XXI век<sup>4</sup>, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век<sup>5</sup>, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию<sup>6</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>7</sup> и вновь подтверждая итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>8</sup>, в частности решения, касающиеся снижения риска бедствий,*

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

<sup>1</sup> Резолюция 69/283, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>4</sup> Там же, приложение II.

<sup>5</sup> Резолюция S-19/2, приложение.

<sup>6</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>7</sup> Там же, резолюция 2, приложение.

<sup>8</sup> Резолюция 66/288, приложение.



*подтверждая* свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*с удовлетворением отмечая* успешное завершение Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито,

*считая* необходимым применять превентивный подход к снижению риска бедствий, носящий более широкий характер и предусматривающий более полный учет интересов людей, и сделать так, чтобы для обеспечения эффективности и действенности практических мер по снижению риска бедствий эти меры были нацелены на борьбу со многими угрозами и носили многосекторальный, всеохватный и общедоступный характер,

*подтверждая* содержащийся в Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий призыв обеспечить существенное снижение риска бедствий и сокращение потерь в результате бедствий в виде человеческих жертв, утраты источников средств к существованию и ухудшения состояния здоровья людей, а также утраты экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов людей, предприятий, общин и стран,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу количества и масштабов бедствий и их катастрофических последствий в последние годы, выражающихся в массовой гибели людей и долгосрочном негативном экономическом, социальном и экологическом воздействии на уязвимое население во всех странах мира и мешающих добиваться устойчивого развития, особенно в развивающихся странах,

*отмечая* проведение 10 и 11 марта 2016 года в Бангкоке Международной конференции по осуществлению медико-санитарных аспектов Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, на которой были приняты Бангкокские принципы осуществления медико-санитарных аспектов Сендайской рамочной программы в качестве вклада в осуществление

Сендайской рамочной программы по созданию устойчивых к потрясениям систем здравоохранения,

*учитывая*, что изменение климата является одним из факторов, обуславливающих риск бедствий, и что неблагоприятные последствия изменения климата, вызывая ухудшение состояния окружающей среды и будучи одной из причин экстремальных погодных явлений, могут в некоторых случаях наряду с другими факторами приводить к вынужденному переселению людей под влиянием бедствий, и в этой связи принимая во внимание согласованные на международном уровне решения, принятые в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>9</sup>,

*с удовлетворением отмечая* Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>10</sup>, и его раннее вступление в силу, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

*подтверждая* важность укрепления международного сотрудничества перед лицом бедствий, опасных погодных явлений, включая явление Эль-Ниньо, и негативного воздействия изменения климата, чтобы своевременно предотвращать нанесение серьезного ущерба и обеспечивать надлежащее реагирование на нужды пострадавшего населения и привлечение к ним внимания в целях повышения устойчивости к потрясениям, связанным с такими бедствиями и явлениями, и учитывая в этой связи важность разработки согласованных систем раннего предупреждения о многих видах бедствий,

*учитывая*, что подверженные бедствиям развивающиеся страны, в первую очередь наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и африканские страны, а также страны со средним уровнем дохода, сталкивающиеся с особыми трудностями, заслуживают особого внимания, поскольку им присуща более высокая степень уязвимости и риска, которая зачастую намного превышает их способность реагировать на бедствия и преодолевать их последствия, и учитывая также, что аналогичного внимания и соответствующей помощи заслуживают и другие подверженные бедствиям страны с особыми характеристиками, такие как страны-архипелаги, а также страны с большой протяженностью побережья,

*с удовлетворением отмечая* празднование 5 ноября 2017 года Всемирного дня распространения информации о проблеме цунами, провозглашенного в резолюции [70/203](#),

*подчеркивая* важность обеспечения всеохватного характера системы развития Организации Объединенных Наций и обеспечения того, чтобы при осуществлении настоящей резолюции учитывались интересы всех стран и никто не был забыт,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции [71/226](#) Генеральной Ассамблеи<sup>11</sup>;

<sup>9</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

<sup>10</sup> См. [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21, приложение.

<sup>11</sup> [A/72/259](#).

2. *настоятельно призывает* обеспечить результативное осуществление Сендайской декларации<sup>1</sup> и Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы<sup>2</sup>;

3. *настоятельно призывает также* Организацию Объединенных Наций оказывать государствам более активную поддержку в полноценном осуществлении Новой программы развития городов<sup>12</sup>, принятой в 2016 году в Кито;

4. *вновь обращается с призывом* предотвратить появление новых рисков бедствий и снизить существующие риски бедствий путем принятия комплексных и всеохватных экономических, структурных, правовых, социальных, медицинских, культурных, образовательных, экологических, технических, политических и организационных мер, направленных на предотвращение и уменьшение угрозы бедствий и уязвимости для них, повышение готовности к принятию мер реагирования и восстановления и повышение тем самым устойчивости к потрясениям;

5. *подчеркивает* важность продолжения обсуждения по существу вопроса о снижении риска бедствий и рекомендует странам, соответствующим органам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям и заинтересованным сторонам принимать во внимание важную роль скоординированной деятельности по снижению риска бедствий, в частности для обеспечения устойчивого развития;

6. *рекомендует* странам проводить на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях целенаправленную деятельность внутрисекторального и межсекторального характера по четырем приоритетным направлениям, предусмотренным Сендайской рамочной программой, а именно понимания риска бедствий, совершенствования организационно-правовых рамок управления риском бедствий, финансирования деятельности по снижению риска бедствий в целях повышения устойчивости к потрясениям и повышения готовности к бедствиям для обеспечения эффективного реагирования и осуществления принципа «сделать лучше, чем было» на этапах восстановления, реабилитации и реконструкции;

7. *принимает во внимание* важность проводимой учреждениями, программами и фондами системы Организации Объединенных Наций работы по снижению риска бедствий и просит соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения и заинтересованные стороны, руководствуясь Сендайской рамочной программой, согласовать осуществляемую ими деятельность с Планом действий Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия: «Формирование комплексного и учитывающего существующие риски подхода в области устойчивого развития» в целях повышения координации, слаженности и эффективности оказываемой странам поддержки в деле снижения риска бедствий под руководством Группы старших руководителей по снижению риска бедствий в целях укрепления потенциала противодействия, созданной Специальным представителем Генерального секретаря по снижению риска бедствий, и учитывать его при согласовании и уточнении их соответствующей деятельности в контексте устойчивого развития и в соответствии с Сендайской рамочной программой;

8. *призывает* всех соответствующих субъектов добиваться решения глобальных целевых задач, согласованных в Сендайской рамочной программе;

<sup>12</sup> Резолюция 71/256, приложение.

9. *учитывает* прогресс, достигнутый в решении определенной в Сендайской рамочной программе целевой задачи (e), включая создание и укрепление национальных баз данных о причиненном бедствиями ущербе и характеристиках рисков и имеющихся возможностях, а также проведение оценок рисков;

10. *учитывает также* в этой связи, принимая во внимание сокращение сроков для решения к 2020 году определенной в Сендайской рамочной программе целевой задачи (e), масштабы действий, необходимых для разработки национальных и местных стратегий снижения риска бедствий, и в этой связи рекомендует государствам продолжать ставить во главу угла и обеспечивать ресурсами разработку всеохватных национальных и местных стратегий снижения риска бедствий и подтверждает необходимость укрепления потенциала и расширения возможностей в плане осуществления, которыми располагают развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, а также страны со средним уровнем дохода, сталкивающиеся с особыми проблемами, в том числе мобилизации поддержки на основе международного сотрудничества в целях предоставления им средств осуществления для наращивания их собственных усилий в соответствии с их национальными приоритетами;

11. *рекомендует* по возможности включать меры по снижению риска бедствий в программы многосторонней и двусторонней помощи в целях развития секторального или межсекторального характера в контексте усилий по сокращению масштабов нищеты, устойчивому развитию, природопользованию, охране окружающей среды, градостроительству и адаптации к изменению климата;

12. *учитывает*, что в результате увеличения числа и стоимости объектов имущества, подверженных опасностям, возрастает объем экономического ущерба, и рекомендует странам провести оценку риска бедствий применительно к существующим объектам критически важной инфраструктуры, сделать оценку риска бедствий необходимым условием инфраструктурных и жилищных капиталовложений и при необходимости пересмотреть в сторону ужесточения нормативную базу планирования землепользования и строительные нормы и правила в интересах решения определенной в Сендайской рамочной программе целевой задачи (d);

13. *принимает во внимание*, что водные ресурсы имеют важное значение для достижения целей в области устойчивого развития, что опасности многоаспектного характера, включая опасности, создаваемые наводнениями, ураганами, деградацией земель и песчаными и пыльными бурями, угрожают жизни людей и объектам базовой инфраструктуры и причиняют существенный социально-экономический ущерб и что рациональное водопользование является залогом успешного обеспечения готовности к бедствиям, уменьшения опасности бедствий и адаптации к изменению климата, и в этой связи предлагает всем странам включать в национальные и субнациональные процессы планирования и регулирования задачи борьбы с наводнениями и засухой и вопросы землепользования и водопользования;

14. *особо отмечает*, что деятельность по предотвращению и снижению риска бедствий позволяет многократно повысить отдачу от последующих мер реагирования и значительно снизить связанные с такими мерами затраты, особо отмечает также важность дополнительных усилий по увеличению числа и повышению доступности механизмов раннего предупреждения об многих видах бедствий для государств в целях обеспечения того, чтобы раннее преду-

преждевание приводило к оперативным действиям, и призывает все соответствующие заинтересованные стороны поддерживать эти усилия;

15. *настоятельно призывает* государства в ходе осуществления Сендайской рамочной программы продолжать работу по сбору данных и составлению исходных показателей текущего ущерба, в том числе работу по обеспечению сбора информации с высокой степенью детализации и подготовки данных о причиненном бедствиями ущербе за прошлые годы, начиная по крайней мере с 2005 года, если это практически осуществимо;

16. *рекомендует* государствам уделять должное внимание снижению риска бедствий в ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>13</sup>, где об этом говорится в связи с несколькими целями и задачами;

17. *вновь настоятельно рекомендует и указывает* на необходимость обеспечивать в применимых случаях эффективную координацию и слаженность в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития<sup>14</sup>, Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>10</sup>, и Сендайской рамочной программы, соблюдая при этом соответствующие мандаты в интересах наращивания синергетического эффекта и повышения устойчивости к потрясениям, и одновременно с этим принимать меры по решению глобальной задачи ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету;

18. *настоятельно призывает* продолжать уделять должное внимание обзору глобального прогресса в осуществлении Сендайской рамочной программы в рамках взаимосвязанных и скоординированных процессов выполнения решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, согласованных с деятельностью Экономического и Социального Совета и политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и в соответствующих случаях с четырехгодичными циклами всеобъемлющего обзора политики, с учетом вклада Глобальной платформы по снижению риска бедствий и региональных и субрегиональных платформ по снижению риска бедствий, а также механизма контроля за осуществлением Сендайской рамочной программы;

19. *с удовлетворением отмечает* доклад межправительственной рабочей группы экспертов открытого состава по показателям и терминологии, касающимся снижения риска бедствий<sup>15</sup>, и принятие общих показателей и общих наборов данных для оценки решения определенных в Сендайской рамочной программе глобальных целевых задач и задач снижения риска бедствий в рамках целей 1, 11 и 13 в области устойчивого развития в качестве важного вклада в обеспечение согласованности, практической пригодности и последовательности в контексте внедрения, сбора данных и отчетности;

20. *с интересом ожидает* ввода в действие в начале 2018 года механизма контроля за осуществлением Сендайской рамочной программы и рекомендует государствам использовать этот онлайн-механизм контроля для представления отчетов о ходе решения определенных в Сендайской рамочной программе глобальных целевых задач и достижения связанных со снижением риска бедствий целей в области устойчивого развития;

<sup>13</sup> Резолюция 70/1.

<sup>14</sup> Резолюция 69/313, приложение.

<sup>15</sup> A/71/644 и Согг.1.

21. *вновь заявляет* о необходимости расширенного предоставления развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам и странам Африки, а также странам со средним уровнем дохода, сталкивающимся с особыми проблемами, скоординированной, постоянной и адекватной международной поддержки по двусторонним и многосторонним каналам, в том числе по линии технической и финансовой помощи и передачи технологий на взаимно согласованных льготных и преференциальных условиях в целях формирования и укрепления их потенциала, а также распространения передовой практики и других методов создания потенциала;

22. *считает* важным в течение следующих пяти лет уделять первоочередное внимание формированию потенциала и выработке политики, стратегий и планов по снижению риска бедствий на местном и национальном уровнях с участием всех соответствующих заинтересованных сторон в соответствии с национальной практикой и законодательством;

23. *учитывает* тот факт, что задача предотвращения и снижения риска бедствий относится к сфере главной ответственности каждого государства, но при этом правительства и соответствующие заинтересованные стороны несут совместную ответственность за ее решение, и учитывает также, что негосударственные и другие соответствующие заинтересованные стороны, включая основные группы, парламенты, гражданское общество, Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, неправительственные организации, национальные платформы по снижению риска бедствий, координаторов Сендайской рамочной программы, представителей местных органов власти, научные учреждения и частный сектор, а также организации и соответствующие учреждения, программы и фонды системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения и межправительственные организации, играют важную роль в содействии оказанию поддержки государствам в соответствии с национальными стратегиями, законами и положениями в ходе осуществления Сендайской рамочной программы на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях;

24. *рекомендует* правительствам способствовать обеспечению полноценного, равноправного и действенного участия и лидерства женщин в разработке, управлении, ресурсном обеспечении и осуществлении учитывающих интересы женщин стратегий, планов и программ снижения риска бедствий;

25. *подчеркивает* важность всестороннего учета гендерной проблематики и интересов инвалидов в процессе управления рисками, сопряженными с бедствиями, в целях повышения устойчивости населения к связанным с бедствиями потрясениям и снижения уровня социальной уязвимости для бедствий и в этой связи считает необходимым, руководствуясь положениями Сендайской рамочной программы, обеспечить всестороннее участие во всех форумах и процессах, связанных со снижением риска бедствий, женщин, детей, пожилых людей, инвалидов, коренных народов и местного населения, а также соответствующий вклад молодежи, добровольцев, мигрантов, местного населения, высших учебных заведений, научно-исследовательских учреждений и сетей, деловых кругов, профессиональных ассоциаций, частных финансовых учреждений и средств массовой информации;

26. *учитывает*, что для противодействия факторам биологической опасности требуется повысить степень скоординированности функционирования систем управления рисками бедствий и рисками для здоровья в том, что касается оценки и мониторинга рисков и раннего предупреждения о них, и что прочность инфраструктуры здравоохранения и укрепление общего потенциала

систем здравоохранения снижают риск бедствий в целом и повышают устойчивость к вызванным бедствиями потрясениям;

27. *выражает признательность* правительству Мексики за прием проведенной 22–26 мая 2017 года в Канкуне, Мексика, пятой сессии Глобальной платформы по снижению риска бедствий, принимает к сведению резюме Председателя и Канкунское коммюнике высокого уровня и вновь заявляет о значимости Глобальной платформы в качестве форума для обсуждения хода осуществления Сендайской рамочной программы и согласования действий в области снижения риска бедствий, устойчивого развития и адаптации к изменению климата;

28. *выражает также признательность* правительствам Индии, Канады, Катара, Маврикия, Таджикистана, Фиджи и Финляндии в качестве принимающих сторон региональных платформ по снижению риска бедствий, считает, что эти платформы являются важными механизмами сотрудничества по осуществлению Сендайской рамочной программы, и с интересом ожидает проведения заседаний региональных платформ и обсуждений, которые пройдут в Италии, Колумбии, Монголии и Тунисе, а также предстоящей шестой сессии Глобальной платформы по снижению риска бедствий, которую в 2019 году будет принимать Швейцария;

29. *подтверждает*, что международное сотрудничество в области снижения риска бедствий осуществляется по различным каналам и является одним из важнейших элементов оказания развивающимся странам содействия в снижении риска бедствий, и рекомендует государствам расширять обмен информацией и распространение информации на международном и региональном уровнях, развивать сотрудничество в проведении важнейших технических исследований в области снижения риска бедствий и совершенствовать механизмы международной координации для реагирования на крупномасштабные стихийные бедствия;

30. *принимает во внимание* важность деятельности учреждений, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих учреждений по снижению риска бедствий, значительное увеличение спроса на услуги Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и необходимость своевременного выделения на стабильной и предсказуемой основе ресурсов, необходимых для поддержки осуществления Сендайской рамочной программы;

31. *учитывает* сохраняющуюся важность добровольного финансирования и настоятельно призывает имеющихся и новых доноров вносить достаточные финансовые средства и по возможности увеличивать объем финансовых взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для уменьшения опасности бедствий в поддержку осуществления Сендайской рамочной программы, которые должны носить желательно нецелевой и по возможности многолетний характер;

32. *подтверждает*, что вложение средств в развитие навыков, систем и знаний на национальном и местном уровнях для повышения устойчивости и готовности позволит спасти жизнь людей, сократить расходы и сохранить достигнутые в области развития результаты, и в этой связи рекомендует изучать новаторские методы, включая прогнозное финансирование и страхование риска бедствий, для увеличения объема доступных государствам-членам ресурсов до того, как о возникновении бедствия можно будет говорить с полной уверенностью;

33. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов, обеспечивали, чтобы при осуществлении настоящей резолюции учитывались интересы всех стран и никто не был забыт;

34. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Снижение риска бедствий».

---